

Italy-Turin: Security services

OJ S 43/2014 01/03/2014

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: TRM Trattamento Rifiuti Metropolitani SpA

Postal address: Via Gorini 50

Town: Torino

Postal code: 10137

Country: Italy

Contact person: Ufficio Contratti e Appalti

E-mail: trmappalti@pec.it

Telephone: +39 0113013715

Fax: +39 0113013771

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.trm.to.it

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Other: Società mista pubblico privato

I.3. Main activity

Environment

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Manifestazioni di interesse da parte di operatori economici interessati allo svolgimento della procedura informale per l'affidamento dell'appalto di servizio di portierato (prestazione principale) e di servizio di vigilanza e sorveglianza armata (prestazione secondaria) presso l'impianto di termovalorizzazione di Torino.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 23: Investigation and security services, except armoured car services

Main site or place of performance: Torino.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Manifestazioni di interesse da parte di operatori economici interessati allo svolgimento della procedura informale per l'affidamento dell'appalto di servizio di portierato (prestazione principale) e di servizio di vigilanza e sorveglianza armata (prestazione secondaria) presso l'impianto di termovalorizzazione di Torino.

II.1.6. CPV code(s)

79710000 Security services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

L'ammontare presunto dell'appalto, come determinato in base al "computo prestazioni portineria + vigilanza armata", per il triennio è pari a presunti 559 289 EUR oltre IVA (309 900 EUR per servizio di portierato + 249 389 EUR per servizio di vigilanza e sorveglianza armata, oltre IVA). In aggiunta, per il triennio, saranno riconosciuti all'appaltatore per oneri sicurezza derivanti da rischi interferenziali (DUVRI) 200 EUR non soggetti a ribasso, oltre IVA.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Cauzioni ex artt. 75 e 113 d.lgs. 163/06.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Fondi propri.

III.1.3.

Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Art. 37 d.lgs. 163/06.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Vedasi Sez. VI Altre informazioni.

III.2.2. Economic and financial ability

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Vedasi Sez. VI Altre informazioni.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: yes

Reference to the relevant law, regulation or administrative provision: Vedasi Sez. VI Altre informazioni.

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures) no

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 21.3.2014

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

24.3.2014 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Italian.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

VI.3. Additional information

1. TRM S.p.A., Via P.Gorini 50 — 10137 Torino, (in seguito "TRM"), profilo di committenza www.trm.to.it, intende sollecitare la presentazione di Manifestazioni di interesse da parte di operatori economici interessati allo svolgimento della procedura informale per l'affidamento dell'appalto di servizio di portierato (prestazione principale) e di servizio di vigilanza e sorveglianza armata (prestazione secondaria) presso l'Impianto di termovalorizzazione di Torino, come da schema di contratto scaricabile dal citato profilo di committenza.
2. Il contratto avrà durata di anni tre (presuntivamente dal 1.6.2014 al 31.5.2017), e comunque dalla data della stipulazione o della consegna anticipata nelle more della stipulazione del contratto.
3. Scansione procedurale: pubblicazione dell'avviso informativo di ricerca di mercato; presentazione delle domande di partecipazione; invio dell'invito a presentare le offerte; presentazione delle offerte; aggiudicazione; stipulazione del contratto di appalto.
4. Procedura informale ai sensi artt. 20, allegato II B e 27, d.lgs. 163/06.
5. L'ammontare presunto dell'appalto, come determinato in base al "computo prestazioni portineria + vigilanza armata", per il triennio è pari a presunti 559 289 EUR oltre IVA (309 900 EUR per servizio di portierato + 249 389 EUR per servizio di vigilanza e sorveglianza armata, oltre IVA). In aggiunta, per il triennio, saranno riconosciuti all'appaltatore per oneri sicurezza derivanti da rischi interferenziali (DUVRI) 200 EUR non soggetti a ribasso, oltre IVA.
6. Non sono ammesse offerte in aumento, alla pari, plurime, condizionate, parziali.
7. Possono presentare la Manifestazione di interesse operatori economici di cui all'art.34, d.

lgs. 163/06 singoli o "gruppo" [intendendosi per tali gli operatori economici ex art.34, comma 1, lett. d), e), e bis), f), d.lgs.163/06] in possesso al termine ultimo di presentazione delle domande di partecipazione dei requisiti di ordine morale e speciale richiesti al successivo punto 8. Ammessi i consorzi ai sensi degli artt. 35 e 36, d.lgs.163/06 e dpr 207/10. Ammesse le imprese riunite ai sensi dell'art.37, d.lgs. 163/06. Ammessi operatori economici stabiliti in altri Paesi ai sensi artt.34, comma 1, lett. f bis) e 47, d.lgs. 163/06.

8. La Manifestazione di interesse sottoscritta con firma autografa, ai sensi degli artt. 35, 38, 46, 47, 76, d.p.r. 445/00, dal legale rappresentante o procuratore dell'operatore economico che la propone, con in allegato fotocopia semplice di un documento di identità del sottoscrittore (o sottoscrizione autografa in base alla normativa equivalente per i concorrenti stabiliti in altri Paesi), contenente il numero di telefono, il numero di fax e l'indirizzo di posta elettronica certificata (o indirizzo equivalente per i concorrenti stabiliti in altri Paesi), deve essere corredata da:

(i) dichiarazione sottoscritta con firma autografa dal legale rappresentante o procuratore dell'operatore economico attestante l'iscrizione al registro delle imprese presso la CCIAA per oggetto sociale compatibile con i servizi oggetto di appalto o altra anagrafe in base alla forma giuridica e/o alla vigente legislazione, la ragione sociale, la sede legale, il codice di attività ISTAT, con indicazione: (i) dei nominativi dei legali rappresentanti, e (qualora esistenti) dei direttori tecnici, dei preposti alla direzione tecnica (assimilabili ai direttori tecnici), degli institori, e (per le società di capitali) anche del socio unico-persona fisica, o del socio-persona fisica di maggioranza (in caso di società di capitali con meno di 4 soci); (ii) del n° posizione/matricola INPS e codice cliente e codice PAT INAIL e relative sedi e indirizzi, ovvero i predetti dati in relazione ad altri Enti di iscrizione dovuti in base alla natura giuridica dei concorrenti e/o alla vigente legislazione, ovvero ancora i motivi della mancata iscrizione; (iii) dell'agenzia delle entrate e relativo indirizzo in base al domicilio fiscale del concorrente; (iv) del n° partita IVA; (v) per svolgere il servizio di vigilanza e sorveglianza armata (prestazione secondaria): attestazione di essere in possesso della licenza prefettizia che autorizzi l'esercizio dell'attività di vigilanza e sorveglianza armata nel territorio della Provincia di Torino, anche in applicazione dell'art. 257 ter, comma 5, dpr 153/08 recante modifiche al regio decreto 635/40; in caso di raggruppamento temporaneo di operatori economici ex art. 37 d.lgs. 163/06 il suddetto requisito deve essere posseduto da chi si candida a svolgere il servizio di vigilanza e sorveglianza armata; (vi) dichiarazione equivalente e dati equivalenti per concorrenti stabiliti in altri Paesi;

(ii) dichiarazione sottoscritta con firma autografa dal legale rappresentante o procuratore dell'operatore economico attestante che l'operatore economico non versa nelle fattispecie di cui all'art.38, comma 1, lett. a), d), e), f), g), h), i), l), m), m-bis), m-quater), d.lgs.163/06 e la non sussistenza di cause ostative ex art.67 d.lgs. 159/11 come integrato dal d.lgs. 218/12 nei confronti dell'operatore economico e delle persone fisiche indicate all'art.85 d.lgs. citati; dichiarazione equivalente e dati equivalenti per concorrenti stabiliti in altri Paesi;

(iii) dichiarazione sottoscritta con firma autografa dal legale rappresentante o procuratore dell'operatore economico attestante che i legali rappresentanti, l'eventuale procuratore dichiarante, gli eventuali institori, direttori tecnici, preposti alla direzione tecnica, e (per le società) il socio unico-persona fisica, o il socio-persona fisica di maggioranza (in caso di società di capitali con meno di quattro soci), con indicazione dei nominativi e cariche ricoperte, non versano nelle fattispecie di cui all'art. 38, comma 1, lett. b), c), m-ter), d.lgs. 163/06 e che eventuali legali rappresentanti/eventuali institori, direttori tecnici, preposti alla direzione tecnica e (per le società di capitali) il socio unico-persona fisica, o il socio-persona fisica di maggioranza (in caso di società di capitali con meno di quattro soci), con indicazione dei nominativi e cariche ricoperte, cessati nell'anno antecedente la data di pubblicazione dell'avviso di manifestazione di interesse sul profilo di committenza www.trm.

to.it (26.2.2014), non versano nelle fattispecie di cui all'art.38, comma 1, lett. c), d.lgs.163/06 ; dichiarazione equivalente e dati equivalenti per concorrenti stabiliti in altri Paesi;

(iv) dichiarazione sottoscritta con firma autografa dal legale rappresentante o procuratore dell'operatore economico, o dichiarazione equivalente e dati equivalenti per concorrenti stabiliti in altri Paesi, attestante di essere in possesso dei seguenti requisiti minimi di capacità tecnica:

- servizio di portierato (prestazione principale).

1. espletamento negli ultimi 3 anni calendariali antecedenti la data di pubblicazione del presente avviso sul profilo di committenza (27.2.2011 - 26.2.2014) di un servizio oggetto di un contratto:

- di portierato di importo non inferiore a 123 960 EUR [309 900 EUR x 0,40], oltre IVA.

È valutabile il servizio iniziato e ultimato nel triennio calendariale sopra indicato oppure la parte di esso ultimata nello stesso periodo per il caso di servizio iniziato in epoca precedente, nonché la sola parte eseguita e contabilizzata dal committente pubblico o privato nello stesso periodo nel caso di servizio in corso di esecuzione.

- servizio di vigilanza e sorveglianza armata (prestazione secondaria).

2. espletamento negli ultimi 3 anni calendariali antecedenti la data di pubblicazione del presente avviso sul profilo di committenza (27.2.2011 - 26.2.014) di un servizio oggetto di un contratto:

- di vigilanza armata di importo non inferiore a 99 755,60 EUR [249 389 EUR x 0,40], oltre IVA.

È valutabile il servizio iniziato e ultimato nel triennio calendariale sopra indicato oppure la parte di esso ultimata nello stesso periodo per il caso di servizio iniziato in epoca precedente, nonché la sola parte eseguita e contabilizzata dal committente pubblico o privato nello stesso periodo nel caso di servizio in corso di esecuzione.

In caso di dichiarazioni rilasciate da procuratore, dovrà essere inserita nella busta di cui al successivo punto 9. copia (anche semplice) della idonea procura.

La sottoscrizione con firma autografa della Manifestazione di interesse con in allegato la fotocopia semplice di un documento d'identità del sottoscrittore comporta l'autenticazione delle altre separate dichiarazioni rese e sottoscritte con firma autografa dallo stesso soggetto-persona fisica.

In caso di soggetti “gruppo” la Manifestazione di interesse dovrà essere sottoscritta secondo le forme e modalità sopra indicate, dal legale rappresentante o procuratore di ciascuno dei membri del “gruppo”; le dichiarazioni di cui ai precedenti punti (i), (ii) e (iii) dovranno essere prodotte dal legale rappresentante o procuratore di ciascuno dei membri.

Ammessi soggetti “gruppo” di tipo orizzontale, verticale, misto con responsabilità ai sensi dell'art. 37, d.lgs. 163/06.

In caso di soggetti “gruppo”: il capogruppo dovrà assumere la prestazione principale.

La dichiarazione inerente il possesso del requisito minimo di cui al precedente punto (iv) sub punto 1. (non frazionabile) dovrà essere resa secondo le forme e modalità sopra indicate dal capogruppo assuntore della prestazione principale.

La dichiarazione inerente il possesso del requisito minimo di cui al precedente punto (iv) sub punto 2. (non frazionabile) dovrà essere resa secondo le forme e modalità sopra indicate dal mandante o da uno dei mandanti che intende/intendono assumere la prestazione secondaria.

In caso di dichiarazioni rilasciate da procuratore, dovrà essere inserita nella busta di cui al successivo punto 9. copia (anche semplice) della idonea procura.

In caso di soggetti “gruppo” costituenti:

- dovrà essere prodotta una dichiarazione sottoscritta con firma autografa da tutti i componenti attestante il futuro capogruppo e contenente l'impegno che, in caso di affidamento dell'appalto, gli stessi conferiranno mandato collettivo speciale con rappresentanza al capogruppo qualificato come mandatario, il quale stipulerà il contratto in nome e per conto

proprio e dei mandanti e con responsabilità ex art.37, d.lgs. 163/06,
— dovrà essere prodotta una dichiarazione sottoscritta con firma autografa da tutti i componenti attestante la specificazione dei servizi oggetto di appalto che saranno eseguiti dai singoli componenti.

In caso di soggetti “gruppo” già costituiti nelle forme di legge:

— dovrà essere prodotto, anche in copia semplice, l'atto costitutivo — risultante da scrittura privata autenticata o da atto pubblico notarile — del mandato collettivo speciale, comprensivo di procura speciale conferita nelle forme di legge al legale rappresentante del capogruppo, con responsabilità solidale ex art.37, d.lgs. 163/06,

— dovrà essere prodotta una dichiarazione sottoscritta con firma autografa dal capogruppo attestante la specificazione dei servizi oggetto di appalto che saranno eseguiti dai singoli componenti.

In caso di soggetti “gruppo” costituendi o costituiti la sottoscrizione con firma autografa della Manifestazione di interesse con in allegato la fotocopia semplice di un documento d'identità del sottoscrittore, comporta l'autenticazione delle altre separate dichiarazioni rese e sottoscritte con firma autografa dallo stesso soggetto-persona fisica.

I soggetti “gruppo” consorzi ex art.34, comma 1, lett. e), f), d.lgs. 163/06 sono ammessi a partecipare alla gara alle stesse condizioni dei raggruppamenti temporanei.

I soggetti “gruppo” reti di imprese ex art.34, comma 1, lett. e bis), d.lgs. 163/06 sono ammessi a partecipare alla gara alle stesse condizioni, per quanto compatibile, previste per i raggruppamenti temporanei di concorrenti.

9. La Manifestazione d'interesse dovrà pervenire in busta chiusa con la scritta «Manifestazione d'interesse per l'appalto del servizio di vigilanza e sorveglianza armata e portierato», con modalità scelte a discrezione e a rischio degli operatori economici alla sede di TRM S.p.A., Via P.Gorini 50 — 10137 Torino, entro le ore 12:00 del giorno 24.3.2014, pena esclusione. Non fa fede la data del timbro postale.

10. TRM si riserva di inviare a tutti gli operatori economici singoli e “gruppo” — in possesso dei requisiti morali e dei requisiti minimi di capacità tecnica di cui al precedente punto 8. — l'invito a presentare offerta.

11. Ai sensi del comma 1 bis dell'art. 38, d.lgs. 163/06, i casi di esclusione previsti dal medesimo art. 38 non si applicano alle aziende o società sottoposte a sequestro o confisca ai sensi dell'art. 12 sexies del d.l. 306/92, convertito, con modificazioni, dalla l. 356/92, o del d. lgs. 159/11, ed affidate a un custode o amministratore giudiziario o finanziario.

12. L'appalto sarà aggiudicato con il criterio del prezzo più basso.

13. Valutazione dell'offerta anomala: TRM, nella persona del responsabile del procedimento, qualora talune offerte presentino carattere anormalmente basso rispetto alle prestazioni oggetto di gara, attiverà apposita procedura in contraddittorio con gli offerenti, ai fini di richiedere le giustificazioni inerenti gli elementi costitutivi dell'offerta ritenute pertinenti, procedendo, se del caso, alle relative esclusioni.

14. TRM procederà all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta, purché valida, congrua, conveniente e idonea.

15. L'aggiudicatario, prima della stipula del contratto, dovrà comprovare, nel termine perentorio fissato da TRM, il possesso dei requisiti dichiarati di ordine speciale. TRM provvederà alla verifica dei requisiti di ordine generale dichiarati dall'aggiudicatario.

16. TRM si riserva in ogni fase della ricerca di mercato, motivatamente, anche per gravi ragioni di interesse pubblico, la facoltà di interrompere o sospendere la ricerca di mercato stessa, ovvero di prorogarne i termini senza che i concorrenti possano avanzare pretesa alcuna al riguardo, secondo la propria libera valutazione, nonché di non pervenire all'affidamento e/o alla stipulazione del contratto, senza che coloro che avranno presentato la manifestazione di interesse o l'offerta possano vantare nei confronti di TRM alcun diritto,

nemmeno ai sensi dell'art. 1337 del codice civile. TRM si riserva inoltre, ai sensi dell'art. 81, comma 3, d.lgs. 163/06, di non pervenire ad aggiudicazione alcuna. La pubblicazione della presente manifestazione di interesse non è vincolante per TRM.

17. Eventuali chiarimenti e informazioni concernenti il presente avviso informativo di ricerca di mercato possono essere richiesti esclusivamente a mezzo e-mail PEC al seguente indirizzo: trmappalti@pec.it. I quesiti dovranno riportare il seguente oggetto:

«Manifestazione d'interesse per l'appalto del servizio di vigilanza e sorveglianza armata e portierato — richiesta chiarimenti-informazioni». TRM risponderà alle richieste di chiarimento pervenute entro le ore 12:00 del giorno 18.3.2014 (termine perentorio) mediante pubblicazione sul profilo di committenza www.trm.to.it dei quesiti e delle risposte almeno quattro giorni prima del termine ultimo di presentazione delle candidature.

18. Per la peculiarità delle prestazioni dedotte in appalto non è ammesso il subappalto.

19. In caso di fallimento dell'appaltatore o di risoluzione del contratto per grave inadempimento del medesimo, TRM si riserva la facoltà di interpellare progressivamente i soggetti che hanno partecipato all'originaria procedura di gara, risultanti dalla relativa graduatoria, applicando in via analogica l'art. 140, d.lgs.163/06.

20. Ai sensi dell'art. 241, comma 1 bis, d.lgs.163/06, si dà atto che il contratto di appalto non conterrà clausola compromissoria. È pertanto escluso il ricorso all'arbitrato per le definizioni nascenti dal presente appalto. Ai sensi dello stesso comma 1 bis, è vietato in ogni caso il compromesso.

21. TRM applica l'art.46, d.lgs.163/06.

22. TRM si riserva, in caso di necessità, con l'aggiudicatario di dare avvio — per ragioni di somma urgenza — allo svolgimento dell'appalto in pendenza della sottoscrizione del contratto.

23. L'accesso agli atti della presente procedura è disciplinato dall'art. 13, d.lgs.163/06 e, per quanto in esso non previsto, dalla l. 241/90 e dpr 184/06. In particolare si dà atto che: ai sensi dell'art. 79, comma 5-quater, d.lgs. 163/06, l'accesso informale è consentito entro dieci giorni dall'invio della comunicazione dei provvedimenti prevista dallo stesso articolo — salvi i provvedimenti di esclusione o differimento dell'accesso adottati ai sensi dell'art. 13 — presso TRM, Via P.Gorini 50 — Torino, dal lunedì al venerdì dalle 9:00 alle 12:00. Si fa presente che, laddove la richiesta di accesso (formale o informale) riguardi informazioni e/o atti che costituiscono segreti tecnici o commerciali o industriali o know-how o concerni dati sensibili e giudiziari, TRM consentirà l'accesso nei limiti strettamente necessari e riservandosi la facoltà di attivare la procedura di notificazione ai controinteressati ai sensi dell'art. 3, d.p.r. 184/06.

24. Normativa di riferimento: d.lgs. 163/06, artt. 20 e 27; TULPS e regolamento attuativo, dpr 153/08.

25. Cauzioni ex artt. 75 e 113 d.lgs. 163/06. Vincolatività offerta: 180 gg. dal termine ultimo di presentazione delle offerte.

26. Ai concorrenti non spetterà alcun compenso o rimborso per qualsiasi spesa e onere incontrati nella redazione dei documenti di offerta. I documenti di offerta non saranno restituiti in alcun caso, anche ove il concorrente non risultasse aggiudicatario. La Stazione appaltante si riserva, qualora ne ricorrano i presupposti, di apportare modifiche di natura non sostanziale alla bozza di contratto.

27. Lingua ufficiale: italiano; i documenti in lingua straniera vanno accompagnati da traduzione giurata in lingua italiana.

28. I riferimenti alle norme del d.lgs. 163/06 e del dpr 207/10 si intendono relativi esclusivamente alle disposizioni richiamate, senza obbligo di applicazione delle restanti norme degli stessi d.lgs. 163/06 e dpr 207/10.

29. Ricorso giudiziale al TAR Piemonte: entro 30 gg ex art. 120, comma 5 d.lgs. 104/10

30. Avviso inviato alla GUUE in data 26.2.2014.

31. Avviso pubblicato sul profilo di committenza in data 26.2.2014.
32. Responsabile unico del procedimento: Dott. Armando Bertolino.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: TAR Piemonte
Postal address: C.so Stati Uniti 45
Town: Torino

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: 30 gg. ex art. 120 comma 5 d.lgs. 104/10.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

26.2.2014